

## BREVES COMENTARIOS SOBRE LAS DRACMAS IBERICAS CON ŚALIR

Por D. Fletcher Valls

Al estudiar el área de utilización del vocablo ŚALIR en los textos ibéricos (1) tuvimos necesidad de adentrarnos en él, poco conocido por nosotros, campo de la numismática ibérica con el propósito de ubicar las cecas emisoras de las dracmas de imitación emporitana que utilizan la palabra ŚALIR.

Consecuencia del acopio de datos obtenidos mediante la consulta de la bibliografía pertinente y de la petición de información a diversos especialistas, son las siguientes líneas, que deben ser consideradas como un simple comentario sobre un tema que creíamos que estaba resuelto por los estudiosos pero que, a nuestro entender, todavía está pendiente de solución.

Del reducido número de cecas que acuñan dracmas con ŚALIR parece identificada la de ILTIRDA, desconociéndose totalmente el lugar de origen de las restantes, debido a que estas monedas, consideradas de imitación emporitana, utilizan un alfabeto ibérico confuso, ilegible y hasta en ocasiones se diría que inventado, lo que da origen a dispares lecturas imposibilitándose con ello la identificación de las cecas y su posible ubicación.

Nos encontramos, pues, sin poder establecer la zona de acuñación de las dracmas ibéricas de imitación emporitana, aun de aquellas sin ŚALIR y solo mediante los textos no monetales nos es dado conocer el área de uso de esta palabra.

No obstante, consideramos oportunos unos comentarios con el propósito de interesar de los especialistas una mayor atención al tema y puedan, al fin, establecer definitivamente la zona de estas monedas.

Con esta intención, exponemos seguidamente el estado de la cuestión, de acuerdo con lo que nosotros sabemos sobre el particular.

---

1.- D. FLETCHER VALLS: "ŚALIR, voz ibérica". Homenaje al Dr. José Esteve Forriol (en prensa).

**BETASEŠALIR.-** Gómez-Moreno leyó OLOSTEKER BETASEŠALIR; opinaba que "el Betase puede concertarse con los Betteres de Estrabon"(2) y relacionaba, además, OLOSTEKER, lectura que no es aceptada por Guadan, con Olot. Nosotros en el supuesto que el letrero estuviera correctamente leído, relacionaríamos, como mera curiosidad, el nombre BETASE con el de BETESA antiguo municipio de la provincia de Huesca, partido judicial de Benabarre, situado en el área comercial de Lérida; pero, insistimos, ésto dicho como simple curiosidad, puesto que la lectura BETASEŠALIR no parece ser aceptada por otros, teniendo otra lectura, BETESES AKUN, que igualmente ofrece dudas a Untermann (A.6.09/1). Villaronga (3) lee en el ejemplar 643 de Callicó (1979) ΗΓΗΜΦΙΔ:ΝΧΞΦΜΡΛΝΔ y en el de la Academia de Bones Lletres ΗΓΗΜΦΝ...ΜΡΙΝΔ.

**KULSKESALIR.-** El comienzo es dudoso para Gómez-Moreno. Guadan opina "que los detalles estilísticos más el símbolo lúnula nos llevan a una localización geográfica levantina como lugar más seguro de acuñación". Untermann (A.6.08) señala la posible relación de KULSKE con KULEŠ. Javier de Hoz piensa en elemento formativo de NNP. que se integra aquí en forma corta, CULSCE, seguido de ŠALIR, "pero, por desgracia, la lectura de la moneda no acaba de ser segura"(4), opinión con la que coincide Siles (5). Villaronga ha tenido la gentileza de comunicarnos que la lectura segura es BELSAŠALIR (ΒΛΞΡΜΡΙΝΔ) (6).

**ŠALIRBAN.-** Moneda con sólo este texto sin el nombre de la ciudad emisora. Apareció en el tesorillo de Ecija con otras de imitación emporitana con leyenda ibérica (ETOKISA, KUAION), púnicas, italo-cartaginesas, etc. (7). Este tesorillo es claro testimonio de la circulación de monedas de imitación emporitana en el sur de la península, donde llegaron llevadas por los soldados romanos, quienes las tomarían en territorio ibérico como confirma el otro tesorillo de Montemolin (Sevilla) en que se encontraron dracmas de Arse con cabeza de Pallas. Ambos tesorillos se enterrarían durante la segunda guerra púnica, lo que nos sirve de referencia para establecer la cronología de las dracmas de imitación emporitana (8), pero, por desgracia, no nos sirve para conocer el lugar de acuñación.

2.- M. GÓMEZ-MORENO: "La escritura ibérica y su lenguaje". Madrid, 1948, pág. 26.

3.- L. VILLARONGA, su carta 25/6/89.

4.- J. DE HOZ: "Crónica lingüística y epigráfica prerromana de la Península Ibérica". Zephyrus 30, I. Salamanca, 1980. págs. 299/323.

5.- J. SILES: "Léxico de inscripciones ibéricas". Madrid, 1985, pág. 178, núm. 713.

6.- VILLARONGA, Loc. cit., nota 3.

7.- L. VILLARONGA: "Diez años de novedades en la numismática hispano-cartaginesa, 1973-1983". Studi di numismatica punica. Supl.della Rivista di Studi Fenici, ix. Roma, 1983, pág. 55/73.

8.- L. VILLARONGA: "Hallazgo de cuatro dracmas de Arse, de cabeza de Pallas, en Montemolin (Sevilla)". Saguntum 16. Valencia, 1981. pág. 247/254.

**SOKESALIR.-** Advierte Guadan (9) que el comienzo del letrero es irreconocible, razón por lo cual este nombre no figura en los repertorios de Tovar, Siles y Untermann.

**TARAKONSALIR.-** Lectura basada en un dibujo de Zóbel. La identifican con Tarragona Caro Baroja, Tovar, Siles (765). Guadan la rechaza y no la menciona en sus escritos (10). Duda Untermann sobre tal lectura (A.6.15) y escribe Villaronga: "La transcripció donada a la llegenda no permet llegir-la Tarakonsalir... creiem que no es pot acceptar ni atribuir a Kese". No obstante, A. Beltrán admite la existencia de estas monedas (11).

**TIKISKESALIR.-** Mencionada por Guadan (12); no la cita Siles, Cree Untermann que es una confusión con TARACONSALIR y Villaronga de la misma lectura que para la moneda atribuida a KULSKEŠALIR, es decir  $\text{ϠΛΙΣΚΕΣΑΛΙΡ}$  (13)

Damos fin a esta relación mencionando otra moneda con SALIR procedente de un tesorillo en vias de estudio por Villaronga. Esperamos que los resultados que obtenga este investigador, a quien expresamos nuestro agradecimiento por sus amables y amplias respuestas a cuantas consultas le hemos formulado, nos ayuden a concretar la zona de ubicación de las monedas con ŠALIR.

Podemos resumir lo antes expuesto, destacando que de las dracmas de imitación emporitana con ŠALIR, son las de ILTIRDA las que ofrecen cierta garantía de ubicación en la actual Lérida o sus alrededores. En cuanto a las demás, ofrecen dificultades de lectura, siendo imposible interpretar los letreros en algunos casos y en todos, situar las respectivas cecas. Quedan al margen de este comentario, las monedas que están en estudio por Villaronga.

Los detalles estilísticos de las monedas en que supuestamente se lee KULSKEŠALIR o BELSAŠALIR, así como su símbolo lúnula, inducen a Guadan a suponer

- 9.- A. GUADAN: "Las leyendas ibéricas en las dracmas de imitación emporitana". Madrid, 1956, leyenda 24.  
A. GUADAN: "Las monedas de plata de Emporion y Rode". Barcelona, 1968.
- 10.-A. GUADAN: "Otra nueva leyenda ibérica del taller de Iltirda en dracmas de imitación emporitana". Acta Numismática IX. Barcelona, 1979, pág. 32, llamada 32.
- 11.-L. VILLARONGA: "Les monedes ibèriques de Tarraco". Tarragona, 1983. Este autor tiene en prensa un nuevo estudio sobre esta moneda (su carta 1/6/89).  
A. BELTRAN: "Problemas que plantean las monedas con inscripciones ibéricas". Nummus, IV/VI, Porto, págs. 93/118.
- 12.-A. GUADAN: "Un nuevo conjunto de dracmas ibéricas de imitación emporitana y algunas observaciones sobre epigrafía ibérica". Cuadernos de Numismática II, 16. Madrid, 1976, pág. 17, núm. 9.
- 13.-VILLARONGA, loc. cit., nota 3.

"una localización geográfica levantina como lugar más seguro de acuñación"(14). Igual criterio sustenta Maluquer para el total de las dracmas de imitación emporitana, expresándolo en los siguientes términos: "parecería lógico que fuera la tradición gráfica que prevalecía en el Ampurdan la que debiera reflejarse en las leyendas monetales, pero no es así, Este hecho es tan notorio que nos inclinamos a creer que las primeras monedas con leyendas ibéricas no debieron ser acuñadas en el área del nordeste sino más bien en una zona que abarcaría Castellón a Sagunto. Es posible que la idea de acuñar dracmas ibéricos de tipo amporitano naciera en el propio ámbito castellanense aunque no puede descartarse la posibilidad de que fuera el gran centro económico del interior, la ciudad de Ilerda, la que iniciara las acuñaciones"(15). Entendemos esta última sugerencia como concesión que hace el autor a la tradicional hipótesis del origen ilerdense de las dracmas en cuestión.

Villaronga considera "lógico que las dracmas ibéricas sean acuñadas en lugares alejados de Emporion" y es "lástima que sea imposible por ahora, localizar la situación geográfica de las cecas ibéricas"(16).

Vemos, pues, que hay tendencia a ubicar las cecas en la comarca costera de Castellón y Sagunto, lo que se aviene con los resultados que hemos obtenido en nuestro estudio sobre la utilización del vocablo SÁLIR en los textos no monetales, siendo en la región valenciana donde encontramos más testimonios de esta palabra, en una proporción de 24 veces de un total de 26 referencias (17).

---

14.-GUADAN, loc. cit., nota 9 (1956). En esta publicación, al referirse el autor a las dos únicas monedas que vienen leyéndose BARCENO (leyenda 18, pág. 93), escribe: "No creemos que pueda afirmarse rotundamente su identificación con la Barceno hoy Barcelona. Su arte marca más bien hacia la región costera valenciana y es claramente de gusto ibero-púnico del levante central". En obra posterior, "La moneda ibérica" (Madrid, 1980), deja ya de hacer referencia a esta moneda. En verdad, es muy difícil identificar los letteros de estas dos únicas monedas, pues una de ellas (de ignorada procedencia y hoy en el Museo de Copenhague) tiene visibles únicamente los tres últimos caracteres, y la otra (procedente de la región valenciana y en la actualidad en el Gabinete N. de Cataluña), presenta retoques en varios puntos de la leyenda.

15.- J. MALUQUER.- "Epigrafía prelatina de la Península Ibérica". Barcelona, 1968, pág. 66.

16.- VILLARONGA, loc. cit., nota 3

17.- FLETCHER, loc. cit., nota 1, donde se estudia el área de dispersión de este vocablo y las diversas opiniones sobre su significado.